



Stadtteiltreff
Völklingen

Bilderausstellung von Birgit Habermann

Bis zum 28. Juni 2013 präsentiert die aus Ludweiler stammende Künstlerin Birgit Habermann ihre Gemälde in einer Ausstellung im Stadtteiltreff in der Bismarckstraße 20 in Völklingen. Landschaften, Städte und Menschen sind ihre bevorzugten Motive. Für ihre großformatigen Darstellungen setzt sie verschiedene Maltechniken ein und verwendet Öl- und Acrylfarben für die Inszenierung ihrer Farbkompositionen. Mit strukturgebenden Materialien wie Holz oder Baumrinde setzt sie in ihren Bildern besondere Akzente. Vor etwa sieben Jahren entdeckte die Künstlerin ihre Leidenschaft zur Malerei durch ihre Teilnahme an Kursen der VHS Völklingen. Es folgten Workshops an der Sommerakademie Bliesskastel und der Hochschule für Bildende Künste. Die Ausstellung ist zu den bekannten Öffnungszeiten im Stadtteiltreff zu besichtigen.



„Seelandschaft“: Bildauschnitt einer Arbeit von Birgit Habermann Foto: akb

Wahl einer Schiedsperson für den Bezirk I

Für den Schiedsbezirk I „Völklingen-Stadtmitte (Ost)“ steht die Wahl einer/eines Schiedsfrau/Schiedsmann an. Die Stadt Völklingen bietet daher geeigneten Interessenten die Möglichkeit, sich zu bewerben. Der bisherige Amtsinhaber stellt sich nicht mehr der Wahl. Das Schiedsamt ist ein Ehrenamt, d. h. die Schiedspersonen stellen ihre Freizeit zur Führung des Amtes der Gesellschaft zur Verfügung, um in gewissen Rechtsstreitigkeiten und Strafsachen durch Streitschlichtung Rechtsfrieden zu schaffen. Zu Schiedsleuten können diejenigen Personen berufen werden, die nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sind, wobei das 25. Lebensjahr vollendet sein und der Bewerber auch in dem Schiedsbezirk wohnen muss. Bei der Ausübung des Amtes kommt es darauf an, dass die Schiedsperson kraft ihrer Persönlichkeit und ihres Verhandlungsgeschickes auf einen gerechten und tragfähigen Interessenausgleich zwischen den Beteiligten hinwirkt. Durch das Schlichtungsverfahren sollen den Beteiligten kostenintensive gerichtliche Verfahren erspart und die Gerichte entlastet werden. Interessierte richten ihre Bewerbung bitte bis spätestens 28. Juni 2013 an:
Stadt Völklingen
Fachbereich 3
Fachdienst 31
Postfach 10 20 40
66310 Völklingen
Weitere Informationen erhalten Sie bei Herrn Helmut Godsch unter der Telefonnummer 06898/13-2241.

IMPRESSUM
Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen
Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Event mit Stars und Sternchen

Beim Saarfest in Völklingen werden Mitte Juni über 70.000 Besucher erwartet

Unter dem Motto „Sommer, Saar und Freizeit“ werden vom 14. bis 16. Juni 2013 Zehntausende Besucher zum Saarfest in Völklingen erwartet. Die Schiffsanlegestelle und Saar-Promenade in Völklingen werden sich über drei Tage in eine große Festmeile verwandeln. Drachenbootrennen, Schnuppertauchen, Schiffsrundfahrten, zahlreiche Kinder- und Familienangebote sowie ein erstklassiges Musikprogramm sorgen bei diesem größten Völklinger Fest für beste Unterhaltung. Bei den Drachenbootrennen treten wieder zahlreiche Mannschaften gegeneinander an und kämpfen um die begehrten Titel der Stadtmeisterschaft und des Saarland-Schul-Cups. Auch das Fahrgastschiff „Frohsina“ wird verschiedene Rundfahrten auf der Saar anbieten. Am Samstagabend wird's dann romantisch auf der Saar: Dutzende Fackelschwimmer gehen ins Wasser und sorgen gemeinsam mit der Lampion-Fahrt der Völklinger Kanuten für ein besonderes Lichterspiel. Außerdem gibt es wieder ein großes musikumrahmtes Feuerwerk mit Wasserfall-Illusion an der Saarbrücke. Neben den Wassersportaktivitäten stehen auch zahlreiche Aktionen zum Zuschauen und Mitmachen auf dem Programm: Karussells, Kinderschminken und vieles mehr lassen Kinderherzen höher schlagen. Außerdem wartet eine XXL-Riesenrutsche – der mit 10 Meter Höhe, größte aufblasbare Hai der Welt – auf die Festbesucher. Auch das beliebte Schnuppertauchen für Kinder ist wieder dabei. Die Stadt Völklingen präsentiert das Bühnen- und Showprogramm auf der großen RADIO SALÜ-Bühne. Der Frei-



Bürgermeister Wolfgang Bintz (rechts) und Lars Hüsslein vom Veranstaltungsmanagement bei der Vorstellung des Saarfestes Fotos: upg, stadt vk

tag wird von der Rock- und Volksmusik-Band „Die Büddenbacher“ umrahmt. Gute Laune ist hier garantiert. Dem steht auch „Axel Fischer“ in nichts nach. Der Jungstar gehört zur „Champions League der Party-Szene“ und

14. bis 16. Juni

stürmte mit Hits wie „Amsterdam“ und „Du trägst keine Liebe in dir“ die Charts. Nachfolgend bringt „Big Brother“ Jürgen Milski Mallorca-Atmosphäre ans Saarufer und bildet damit den Höhepunkt der großen Schlager Nacht. Parallel dazu legen am Disco-Tower „DJ Chris“ sowie „DJ Fantomas & Kidglove“ heiße Platten auf. Krönender Abschluss des Eröffnungstages: Das große musikumrahmte Feuerwerk mit Wasserfall-Illusion von der Saarbrücke.

Am Samstag gehört zunächst den Nachwuchssängern die Bühne. Beim „McDonald's Song Contest 2013“ werden die Stars von Morgen gesucht mit tollen Preisen für die Sieger wie ein Apple iPad mini. Anmeldung und weitere Informationen zum Wettbewerb unter www.saarfest.de. Danach betritt James Borges die Bühne, um seine aktuellen Lieder vorzustellen. Ihm folgt der deutsch-italienische Singer- und Songwriter „NEVIO“, der mit Hits wie „Amore per Sempre“ große Erfolge erzielte. Highlight an diesem Abend ist die „LADY GAGA Tribute Show“, die als bester Lady Gaga-Cover-Act weltweit gilt. Eine atemberaubende und vielfach preisgekrönte Darbietung erwartet die Besucher. Alternativ legen am Disco-Tower die DJ's „J4 Black, Koby & Hedges“ das Beste

aus Black, Rock, Pop, House und Party auf. Der Familiensonntag beginnt mit dem Frühschoppenkonzert der „Saarländer Spitzbuben“ um 11.30 Uhr. Danach sorgt die Tanzschule Bootz-Ohlmann sowie der bekannte Clown Ronald McDonald für Unterhaltung der ganz jungen Festbesucher. Akrobatisch wird's dann mit „SaAriaDanCe“, die Luftartistik am Vertikaltuch präsentieren. Mit **Siggi Oster** als genialem Elvis-Double und der Band „Farbenblind“ geht's später musikalisch weiter, bevor „Sly'n-Boyle“ mit feinstem Country- und Westernsound in die „Saar Rocky Mountains“ einladen. Das große Finale bestreiten die wohlbekanntesten Künstler von **Da Vinci** als Quartett, die nicht nur mit italienischen Schmusesongs von Eros Ramazzotti überzeugen können, sondern auch stim-



Lady Gaga - Tribute Show



Die Büddenbacher



James Borges



Jürgen Milski



Axel Fischer



Nevio

Oberbürgermeister besucht IT-Dienstleister TCPOS

Völklinger Unternehmen im Gewerbegebiet Saarwiesen rechnet Runden am Nürburgring ab

Hobby-Rennsportler schwärmen vom Mythos der legendären Nordschleife des Nürburgrings. Gut 300.000 Runden drehen Besucher pro Jahr mit dem eigenen Fahrzeug in der „Grünen Hölle“. Bezahlt wird online oder am Kassensystem. Die Kassentechnik und Abrechnungssoftware stammt aus Völklingen. Seit März 2013 residiert das Unternehmen TCPOS im Gewerbegebiet Saarwiesen. Dort hat die vor rund zehn Jahren in Saarbrücken gegründete Firma die passende Immobilie gefunden, um mit rund 30 Mitarbeitern das Deutschland-Geschäft der international aufgestellten Gruppe zu steuern. TCPOS bietet IT-Lösungen für Einzelhandel, Gastronomie und Freizeit. Geschäftsführer Dirk Schwindling erläutert hierzu: „Wir entwickeln intelligente Kassensysteme,

mit denen nicht nur ein bequemer Bezahlvorgang garantiert ist. Unser Produkt bietet durch die Anbindung an alle gängigen Betriebssoftwaresysteme hocheffiziente Steuerungsinstrumente. In Echtzeit werden wichtige Daten wie Verkaufsstatus und Lagerbestand ermittelt und analysiert, die wiederum für eine optimierte Prozesssteuerung eingesetzt werden können.“ Zu den Hauptkunden von TCPOS zählen Großunternehmen wie Deutsche Bahn, Siemens, Daimler und Bosch, deren Betriebskantinen über TCPOS Systeme abrechnen. Auch große Handelsunternehmen lassen ihre Kassenvorgänge über die Produkte des saarländischen Unternehmens laufen. Ein großer Wachstumsmarkt ist der Bereich Stadion und Event, wo der bargeldlose Zahlvorgang

zwischen zum Standard zählt. Besucher nutzen mit eintägigen Guthaben geladene Kreditkarten („Justpay-Karten“), um diese bei den diversen Annahmestellen im Eventbereich, insbesondere Caterern, einzusetzen. TCPOS Systeme sind neben der Rennstrecke Nürburgring auch in Bundesligastadien (Kaiserslautern, Dortmund u.a.) im Einsatz und sichern ein transparentes und effektives Transaktionsmanagement. Oberbürgermeister Klaus Lorig besuchte dieser Tage das neue Völklinger Unternehmen und zeigte sich hoch erfreut über die Standortentscheidung. „Völklingen bietet durch die zentrale Lage an der Wirtschafts- und Verkehrsachse der Saar und die direkte Nachbarschaft zur Hochschul- und Innovationslandschaft der Landeshauptstadt gerade auch für Zu-

kunftsbranchen hervorragende Standortbedingungen – und das zu einem gesunden Preis-Leistungs-Verhältnis, was die Immobilienangebote angeht.“ Auch Geschäftsführer Dirk Schwindling betont, dass die gute lokale Infrastruktur und auch die weichen Standortfaktoren („Wir führen alle unsere Kunden ins Weltkulturerbe“) für das Unternehmen wichtig sind. „Wir brauchen die Nähe zu Bildungseinrichtungen, wie der HTW Saarland, denn unsere Nachwuchskräfte bilden wir selbst aus und wollen die Mitarbeiter auch langfristig in unserem Unternehmen halten“. Zur Zeit sind in der Deutschland Zentrale von TCPOS in Völklingen 29 Mitarbeiter tätig, davon zwei Auszubildende für den Beruf des Fachinformatikers Systemintegration.



Oberbürgermeister Klaus Lorig (rechts) und Geschäftsführer Dirk Schwindling Foto: ct

KOMMENTAR



HEUTE Sternchen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

„Stahlsternchen“ heißt die neue betriebsnahe Kindertagesstätte in der Siemensstraße, die nun offiziell eröffnet ist. Die von der Saarstahl AG und der Stahlstiftung unterstützte Einrichtung der Arbeiterwohlfahrt bietet Platz für 53 Kinder von Saarstahl-Mitarbeitern und von Kindern anderer berufstätiger Eltern aus Völklingen.

In der Praxis leistet die neue Kindertagesstätte einen wichtigen Beitrag zur Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie, was ich sehr begrüße. Zudem ist sie darüber hinaus aber auch ein positiver neuer Bestandteil der Unternehmenskultur von Saarstahl. Der Name „Stahlsternchen“ ist deshalb auch für die neue Einrichtung sehr passend.

„Sternchen“ anderer Art wird es beim diesjährigen Saarfest geben. Hier wurde letzte Woche das vollständige Programm der Öffentlichkeit vorgestellt für dieses größte und wichtigste Fest der Völklinger. Jetzt warten alle auf wärmere und sommerlichere Temperaturen, damit Stars und Sternchen beim diesjährigen dreitägigen Saarfest – ohne Dusche von oben – genossen werden können.

Ihr

Wolfgang Bintz

Wolfgang Bintz
Bürgermeister der Stadt Völklingen

mungsvolle Tanz- und Partyhits zum Abfeiern spielen. Das vollständige Programm und weitere Informationen gibt es unter www.saarfest.de oder neu auf der Saarfest-Fanpage auf Facebook unter www.facebook.de/saarfest. Infos auch bei der Tourist-Information Völklingen unter der Telefonnummer (06898) 13-2800.



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Ausstellungen	Feste	Konzerte	Sonstiges	Sport	VHS Völklingen
Bilderausstellung der Künstlerin Birgit Habermann Bis zum 28. Juni 2013 Stadtteilmittelpunkt Völklingen Bismarckstraße 20	Pfarrfest 9.6.2013 / 10 Uhr Straße des 13. Januar 201, Luisenthal Feuerwehrfest 21.6. bis 23.6.2013 Gutenbergstraße 12, Fürstenhausen	Sharon Kam spielt ein verschollenes Klarinettenkonzert von Philipp J. Riotte 26.6.2013 / 20 Uhr Weltkulturerbe Völklinger Hütte	Above Board Skatetour 8.6.2013 / 17 Uhr Skateranlage an der Hermann-Neuberger-Halle Monatsmarkt 28.6.2013 / 9 Uhr Innenstadt Völklingen	Sonnwendlauf 16.6.2013 Hermann-Neuberger-Halle Völklingen Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de Änderungen vorbehalten	Dienstag, 11. Juni 2013 <ul style="list-style-type: none"> ■ Kochkurs für Anfänger, 18 Uhr, Küche Stadtwerke ■ Weinseminar: Neues aus Italien, 19.30 Uhr, AWO Lauterbach Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97 Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de
					Dienstag, 11. Juni 2013 Kochkurs für Anfänger , 18 Uhr, Küche Stadtwerke Weinseminar: Neues aus Italien , 19.30 Uhr, AWO Lauterbach
					Dienstag, 11. Juni 2013 Kochkurs für Anfänger , 18 Uhr, Küche Stadtwerke Weinseminar: Neues aus Italien , 19.30 Uhr, AWO Lauterbach
					Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de Aktion „Völklingen lebt gesund!“

electro magnetic
 Samstag, 6. Juli 2013
 bis jetzt bestätigt

**BOYS NOIZE | LEXY & K-PAUL live
 BOOKA SHADE | PAN POT
 WANKELMUT | MONIKA KRUSE
 KAROTTE | MATHIAS KADEN
 SASCHA BRAEMER | M.A.N.D.Y.
 DANIEL BORTZ | HVOB | u.v.m.**

Tickets unter: www.electro-magnetic.de

RADIO SAALÜ 101,7
 Saarländischer Musikmix
saarfest
 14.-16. Juni
 VÖKLINGEN 2013

www.saarfest.de

Das vollständige Programm und weitere Informationen gibt es unter www.saarfest.de oder neu auf der Saarfest-Fanpage auf Facebook unter www.facebook.de/saarfest.
 Infos auch bei der Tourist-Information Völklingen unter Telefon 06898 / 13-2800.



Theater Titania Little Miss Hamlet

14., 15., 21., 22. Juni 2013, 19.30 Uhr
 Alter Bahnhof Völklingen

Zwei Familien: die eine damit beschäftigt, die Folgen einer gerade erlebten Katastrophe zu verarbeiten, die andere dabei, geradewegs auf eine Katastrophe zuzusteuern. Little Miss Hamlet ist eine Aneinanderreihung von Momentaufnahmen, die Einblicke hinter die polierten Fassaden einer nur scheinbar intakten Welt gewähren. Vom Melodramatischen bis hin zu kabarettistisch anmutenden Szenen wird die gesamte Bandbreite dramatischer Kunst ausgereizt und zu einer schillernden Bühnencollage verdichtet.
 Das Stück stammt aus der Feder von Theaterleiter Jürgen Reitz.

Einlass: 19 Uhr

Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, Tel. (0 68 98) 13-28 00. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.

Mittwoch, 5. Juni 2013
Wanderung mit dem Saarwaldverein, ab Dicke Eiche, Röchlinghöhe, 15 Uhr.
 Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Ursula Bendorf, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 22271

Donnerstag, 6. Juni 2013
DRK-Blutspendetermin, 15 – 19 Uhr, Ort: Hermann-Neuberger-Halle. Verantwortlich: DRK-Ortsverein Völklingen e.V., Vorsitzende Christine Olbert, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 26722

Donnerstag, 13. Juni 2013
individuelle Ernährungsberatung, 9 – 12 Uhr, Ort: Rathausstraße 28. Verantwortlich: BARMER GEK Völklingen, Christoph Schwarz, 66333 Völklingen, Telefon: 0800 332060 52-6151

Freitag, 14. Juni 2013
Ersthelfer von Morgen an städtischen Kindergärten, 9 Uhr, Ort: Kita Neues Rathaus. Verantwortlich: Die Johanniter, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733

Donnerstag, 20. Juni 2013
Blutdruckmessgerät-Eichtag, ab 9 Uhr, Gebühr: 10,- €, Ort: Moltkestraße 5, Völklingen. Verantwortlich: Landmann Apotheke Oliver Blank, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 29010

Montag, 24. Juni 2013
Häusliche Krankenpflege vom 24.6. bis 28.6.2013. Termine: 5, Zeit: jeweils von 8 bis 12.30 Uhr. Entgelt: für alle Versicherten kostenlos, Ort: Poststraße 33, Völklingen, Verantwortlich: Die Johanniter, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733

Dienstag, 25. Juni 2013
Schöne Zähne – cool! Zahngesundheitsunterricht und Gruppenprophylaxe an Völklinger Schulen, Ort: Grundschule Fürstenhausen. Verantwortlich: Sabine Schäfer, Zahnärztin, Ernährungsberaterin HAF, Hammerstraße 1, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 78436

Donnerstag, 27. Juni 2013
Prager Eltern Kind Programm (PEKIP) Für Babys, die von März bis Mai 2013 geboren wurden. 11.15 Uhr, Kosten: Ein Block (10 Kursstunden und ein Elterntermin) kostet 75,00 €. Ort: Friedhofstraße 10, 66352 Großrosseln-Karlsbrunn. Verantwortlich: Melanie Schnabel, (PEKIP-Gruppenleiterin), Friedhofstraße 10, 66352 Großrosseln-Karlsbrunn, Telefon: 06809 / 180723



Foto: saarstahl

„Teil der Unternehmenskultur“

Kita-Eröffnung: Auch Bürgermeister Wolfgang Bintz unter den Gratulanten

Die von der Saarstahl AG und der Stahlstiftung Saarland initiierte und unterstützte betriebsnahe Kindertagesstätte „Stahlsternchen“ der Arbeiterwohlfahrt (AWO) ist offiziell eröffnet worden.

Der Betrieb in der Siemensstraße 1 läuft bereits seit 1. Februar dieses Jahres und wird im Rahmen der gesetzlichen Regelungen durch öffentliche Mittel und die Elternbeiträge finanziert. Ergänzend übernimmt die Saarstahl AG die jährlichen Betriebskosten. Die Leitung der Kita liegt in Händen von Petra Haben, der ein achtköpfiges Team pädagogischer Fachkräfte zur Seite steht.

„Die Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie ist ein selbstverständlicher Bestandteil unserer Unternehmenskultur“ erklärte Peter Schweda, Arbeitsdirektor Saarstahl, in seiner Eröffnungsrede. „Die neue betriebsnahe Kita leistet dazu einen wichtigen Beitrag, nicht nur für die eigenen Mitarbei-

terinnen und Mitarbeiter. Wir übernehmen damit auch gesellschaftliche Verantwortung und haben mit der Arbeiterwohlfahrt eine erfahrene Partnerin in Sachen professioneller und pädagogischer Betreuung an unserer Seite.“ Der Name der Kita resultiert aus einer Mitarbeiterbefragung bei Saarstahl. Aus insgesamt 75 unterschiedlichen Namensvorschlägen wählte eine Jury aus Vertretern der Personalabteilung und des Betriebsrats den Namen „Stahlsternchen“ aus.

„Wir freuen uns sehr darüber, dass die saarländische Stahlindustrie unsere fachliche Kompetenz schätzt und wir nach den Kindertagesstätten Kleine Hüttenbären I + II in Dillingen nun auch hier in Völklingen dazu aufgerufen wurden, die Kindertagesstätte Stahlsternchen zu betreiben“, sagte der AWO-Landesvorsitzende Marcel Dubois. „Bildung und Betreuung sowie attraktive Öffnungszeiten, die Familie und Beruf gut miteinander vereinbaren las-

sen, machen die Besonderheiten auch dieser Kita aus.“ In dem Gebäude befinden sich rund 30 Räume, darunter drei Gruppen-, zwei Ruhe- und zwei Wickelräume dazu eine kindgerechte Küche und das Elternsprechzimmer. Die lichtdurchfluteten Flure werden von den Kindern gerne als Spielfläche genutzt, wobei die L-Winkelform den Bereich der jungen Krippenkinder vor einem zu hohen Geräuschpegel schützt. Im geschützten Außenbereich stehen den Kindern mehrere Klettergerüste und Schaukeln sowie ein gepflasterter Bobbycar-Kurs zum Spielen zur Verfügung. In der Kita werden Kinder von Saarstahl-Mitarbeitern und anderen berufstätigen Eltern aus Völklingen von montags bis freitags von 6.30 bis 18 Uhr, mitunter auch bis 20 Uhr, betreut. Samstags steht sie bei Bedarf von 8 bis 15.30 Uhr zur Verfügung. Insgesamt bietet sie Platz für 53 Kinder im Alter von acht Wochen bis zum Schuleintritt. ●

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Sicherheitsbeirat der Stadt Völklingen
 Arbeitsgruppen für Kriminalprävention
 „Sicher leben: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene“
 „Sicher wohnen: Stadtplanung, öffentlicher Raum“
 Geschäftsstelle: Neues Rathaus,
 Postfach 102040, 66333 Völklingen
Einladung zur 115. Sitzung
am Mittwoch, 12. Juni 2013, 16.00 Uhr,
 Neues Rathaus, 1. UG, Zi. 22

Tagesordnung

- TOP 1 - Begrüßung, Tagesordnung, Protokoll der 114. Sitzung**
TOP 2 - Abfallentsorgung
 Gespräch mit dem Geschäftsführer des EZV, Hr. Lang
TOP 3 - Wünsche der Völklinger Jugend
 Gespräch mit Vertretern der Völklinger weiterführenden Schulen
TOP 4 - Berichte
 - der Seniorensicherheitsberaterin
 - der Busbegleiter
 - der Stadteilforen Innenstadt und Wehrden
 - der Projektgruppe „Durch Völklingen mit dem Fahrrad – aber sicher!“
 - „pump-trail“ einer Jugendgruppe in Luisenthal
 - Gefahrenstelle am Saar-Rad-Weg
TOP 5 - Häufung von Einbrüchen im Saarland
TOP 6 - Schulkinowoche 2013
TOP 7 - Mitteilungen
 - Tätigkeiten seit der letzten Sitzung
 - Presseschau
 - Bürgeranfragen
 - Stadtratsmitglied der Bürgerstiftung
TOP 8 - Weitere Beiträge der Anwesenden

Das Treffen des Sicherheitsbeirates ist wie immer offen für alle, die mitmachen oder aktuelle Probleme einbringen wollen, jede/r interessierte Bürger/-in ist willkommen.

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Ludweiler gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Montag, den 10.06.2013, 18.00 Uhr,

zur **48. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung** in das **Naturfreundehaus Ludweiler, Schulstraße 51** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

- A) Öffentlicher Teil**
 1. Bericht über den Sachstand und die Weiterentwicklung des Projektes Warmdehnenmal Ludweiler
 2. Baumfällarbeiten in Ludweiler
 3. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschriften vom 25.02. und 11.03.2013
 4. Mitteilungen und Anfragen

- B) Nichtöffentlicher Teil**
 1. Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschriften vom 25.02. und 11.03.2013
 2. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 28.05.2013
 Die Ortsvorsteherin, gez. Blatt

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) Dienstag, den 11.06.2013, 14.00 Uhr,

28. nichtöffentliche Sitzung des Einstellungsausschusses im Konferenzraum des Neuen Rathauses (1. OG).

TAGESORDNUNG

1. Personalangelegenheit
 2. Mitteilungen und Anfragen

B) Donnerstag, den 13.06.2013, 17.00 Uhr,

Besichtigung und anschließende **46. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung** in die **Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Str. 18**

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Besichtigung des Schleusenwärtergehöfts
 2. Leistung außerplanmäßiger Ausgaben
 2.1 Dachsanierung Schulumhalle Fürstenhausen hier: Errichtung einer geeigneten Pultdachkonstruktion
 2.2 Sanierung der Schulumhalle Lauterbach hier: Ausführung des Wärmedämmverbundsystems im Vorgriff auf den Wirtschaftsplan 2013
 2.3 Sanierung Altes Rathaus hier: Teileinbau eines vorbeugenden Brandschutzes
 3. Leistung überplanmäßiger Ausgaben
 3.1 Wärmedämmmaßnahmen an der Turnhalle Saarstraße
 4. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Beschaffung einer Chlorodosieranlage für das Freibad hier: Leistung einer außerplanmäßigen Ausgabe und Auftragsvergabe
 2. Teilsanierung der Hermann Neuberger Halle hier: Zustimmung zur Planung und Vergabe der Architektenleistung
 3. Fertigstellung des Sportplatzgeländes „Kunstrasenplatz am Hermann Neuberger Stadion“ hier: Auftragsvergabe Container-Umkleidegebäude
 4. Besichtigung des Schleusenwärtergehöfts hier: Erläuterung und Aussprache zur Besichtigung
 5. Mitteilungen und Anfragen

Hinweis: Treffpunkt für die Besichtigung ist um 17.00 Uhr am Schleusenwärtergehöft.

Völklingen, 29.05.2013
 Der Oberbürgermeister,
 gez. Lorig